

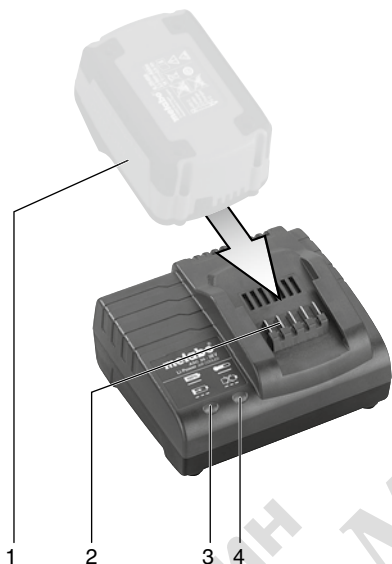
ASC 30-36  
ASC 55  
ASC 145  
ASC ultra  
SC 60 Plus  
SC 30



ВГ Превод на оригиналната инструкция за експлоатация

 **euromaster**

“Евромастер Импорт - Експорт” ООД е официален представител на производителя. Адрес на управление на фирмата: гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155, [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).



SC 60 Plus  
SC 30

ASC ultra  
ASC 30-36  
ASC 55  
ASC 145



МАГАЗИН МАЙСТОРА®  
ПРОФІСІОНАЛНИ РЕШЕННЯ

|            |        | ASC ultra <sup>*1)</sup> |         | ASC 145 <sup>*1)</sup> |         | ASC 30-36 <sup>*1)</sup><br>ASC 55 <sup>*1)</sup> |         | SC 60 Plus <sup>*1)</sup><br>SC 30 <sup>*1)</sup> |         |
|------------|--------|--------------------------|---------|------------------------|---------|---|---------|---|---------|
| U (V)      | C (Ah) | I <sub>c</sub> (A)       | t (min) | I <sub>c</sub> (A)     | t (min) | I <sub>c</sub> (A)                                | t (min) | I <sub>c</sub> (A)                                | t (min) |
| 12,0       | 2,0    | 4                        | 30      | 4,0                    | 30      | 4   | 30      | 2,6   | 46      |
| 12,0       | 4,0    | 6,5                      | 37      | 8,0                    | 30      | 4   | 60      | 2,6   | 92      |
| 12 (NiCd)  | 1,7    | -                        | -       | -                      | -       | 3   | 35      | -   | -       |
| 14,4       | 1,3    | 2,6                      | 30      | 2,6                    | 30      | 3   | 26      | 1,5   | 52      |
| 14,4       | 1,5    | 3                        | 30      | 3,0                    | 30      | 3   | 30      | 1,5   | 60      |
| 14,4       | 2,0    | 4                        | 30      | 4,0                    | 30      | 3   | 40      | 1,5   | 80      |
| 14,4       | 2,6    | 5,2                      | 30      | 5,2                    | 30      | 3   | 52      | 1,5   | 104     |
| 14,4       | 3,0    | 6                        | 30      | 6,0                    | 30      | 3   | 60      | 1,5   | 120     |
| 14,4       | 4,0    | 6,5                      | 37      | 8,0                    | 30      | 3   | 80      | 1,5   | 160     |
| 18         | 1,3    | 2,6                      | 30      | 2,6                    | 30      | 3   | 26      | 1,5   | 52      |
| 18         | 1,5    | 3                        | 30      | 3,0                    | 30      | 3   | 30      | 1,5   | 60      |
| 18         | 2,0    | 4                        | 30      | 4,0                    | 30      | 3   | 40      | 1,5   | 80      |
| 18         | 2,2    | 4,4                      | 30      | 4,4                    | 30      | 3   | 44      | 1,5   | 88      |
| 18         | 2,6    | 5,2                      | 30      | 5,2                    | 30      | 3   | 52      | 1,5   | 104     |
| 18         | 3,0    | 6                        | 30      | 6,0                    | 30      | 3   | 60      | 1,5   | 120     |
| 18         | 4,0    | 6,5                      | 37      | 8,0                    | 30      | 3   | 80      | 1,5   | 160     |
| 18         | 5,2    | 6,5                      | 48      | 8,0                    | 39      | 3   | 104     | 1,5   | 208     |
| 18         | 3,1    | 6,2                      | 30      | 6,2                    | 30      | 3   | 62      | 1,5   | 124     |
| 18         | 3,5    | 6,5                      | 32      | 7,0                    | 30      | 3   | 70      | 1,5   | 140     |
| 18         | 4,0    | 6,5                      | 37      | 8,0                    | 30      | 3   | 80      | 1,5   | 160     |
| 18         | 5,5    | 6,5                      | 51      | 8,0                    | 41      | 3   | 110     | 1,5   | 220     |
| 18         | 6,2    | 6,5                      | 57      | 8,0                    | 47      | 3   | 124     | 1,5   | 248     |
| 18         | 7,0    | 6,5                      | 65      | 8,0                    | 53      | 3   | 140     | 1,5   | 280     |
| 18         | 8,0    | 6,5                      | 74      | 8,0                    | 60      | 3   | 160     | 1,5   | 320     |
| 36         | 1,5    | 3                        | 30      | 3,0                    | 30      | 1,5   | 60      | -   | -       |
| 36         | 2,6    | 5,2                      | 30      | 4,0                    | 39      | 1,5   | 104     | -   | -       |
| 36         | 4,0    | 6,5                      | 37      | 4,0                    | 60      | 1,5   | 160     | -   | -       |
| 36         | 5,2    | 6,5                      | 48      | 4,0                    | 78      | 1,5   | 208     | -   | -       |
| 36         | 6,2    | 6,5                      | 57      | 4,0                    | 93      | 1,5   | 248     | -   | -       |
| AIR COOLED |        |                          | ✓       |                        | ✓       |   | ✓       |   | -       |



\*2) 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU  
 \*3) EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 50581:2012

*ppa. B.F.*

2018-10-11, Bernd Fleischmann  
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)  
 \*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

# Инструкция за експлоатация

## 1 Декларация за съответствие

Ние декларираме на собствена отговорност, че: тези зарядни устройства, идентифицирани чрез типа и серийния номер \*1), отговарят на всички релевантни определения на директивите \*2) и нормите \*3). Техническа документация при \*4 – виж стр.3.

## 2. Област на приложение

Зарядните устройства са подходящи само за зареждане на METABO и CAS акумулатори. Този инструмент не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с физически, сетивни или умствени увреждания или с недостатъчен опит и/или познания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност или са получили инструкция как се използва този инструмент.

**ASC 30-36** са предназначени за зареждане на Li-Ion акумулатори (14,4 V - 36 V, 1,3 Ah - 8,0 Ah, 4-10 клетки).

**ASC 55** са предназначени за зареждане на Li-Ion акумулатори (12 V - 36 V, 1,3 Ah - 8,0 Ah, 3-10 клетки) и на NiCd-акумулатори (12 V.7 Ah, 10 клетки).

**ASC 145** са предназначени за зареждане на Li-Ion акумулатори (12 V - 36 V, 1,3 Ah - 8,0 Ah, 3-10 клетки).

**ASC ultra** са предназначени за зареждане на Li-Ion акумулатори ((12 V)14.4 V - 36 V, 1,3 Ah - 8,0 Ah, (3) 4 - 10 клетки).

**SC 60 Plus** са предназначени за зареждане на Li-Ion акумулатори (14,4 V - 18 V, 1,3 Ah - 8,0 Ah, 4 - 10 клетки)

**SC 30** са предназначени за зареждане на Li-Ion акумулатори (12 V - 18 V, 1,3 Ah - 8,0 Ah, 3-10 клетки).



Никога не се опитвайте да заредите батерии, които не са презареждащи се. Опасност от експлозия!

Потребителят носи пълна отговорност за всички вреди, причинени от неправилна употреба. Трябва да се спазват общоприетите правила за предотвратяване на злополуки и придружаващите ги правила за безопасност.

## 3. Общи правила за безопасност



**ВНИМАНИЕ** – за намаляване риска от нараняване прочетете инструкцията за експлоатация.



**ВНИМАНИЕ** прочетете всички съвети за безопасност. *Неспазването на всички указания за безопасност може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.*



**Запазете всички инструкции за безопасност за бъдещо ползване.**

Преди употреба на зарядното устройство прочетете внимателно и подробно приложените съвети за безопасност и инструкцията за експлоатация. Предавайте електроинструмента само съпроводен с тези документи.

## 4. Специални мерки за сигурност

За Ваша собствена защита и за защита на Вашият инструмент обрънете внимание на всички части на текста, маркирани с този символ!



Внимание опасно електрическо напрежение!



Възможно е изтичане на слабо киселинна, лесно запалима течност от дефектни литиево-йонни батерии!



Ако от батерията изтича течност и тя влезе в контакт с кожата, засегнатото място трябва веднага да се изплакне обилно с вода. Ако течност от батерията влезе в контакт с очите, измийте ги с чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ! Не зареждайте отново напълно заредени акумулаторни батерии!



Използвайте зарядното само в закрити помещения.



Да се пази от влага!

Бъдете внимателни и не допускайте деца да използват устройството за играчка.

Не допускайте деца на работната площадка. Съхранявайте зарядното устройство на място, недостъпно за деца.

В случай, че зарядното устройство започне да пуши или се появят пламъци, незабавно го изключете от контакта.

Не пъхайте предмети във вентилационните отвори на зарядното - има опасност от токови уреди и къси съединения. Не използвайте дефектни батерии!

Не зареждайте акумулаторите в зарядни устройства AIR COOLED (ASC 15, ASC 30-36, ASC ultra), когато във въздуха се отделя голямо количество метален прах.

## 5. Функционални елементи

Виж. стр.2.

- 1 Акумулатор (не е включен в доставката)
- 2 Гнездо
- 3 Индикатор за работно състояние
- 4 Индикатор за аларма

## 6. Експлоатация



Преди да включите уреда, проверете дали дали напрежението и честотата на електрическата мрежа съответсват с тези на уреда.

Уреди като тези, които произвеждат прав ток, могат да повлияят на обикновени дефектоокови защиты. Използвайте предпазители с дефектоокова защита тип F или по-добра с ток на изключване макс. 30 mA.



Преди да започнете работа със зарядното се убедете, че има достатъчно място около него. Минималното отстояние от други предмети е 5 см.

### 6.1 Пробен пуск

Включете зарядното към електрическата мрежа. Предупредителният индикатор (4) и работният индикатор светват един след друг, приблизително през 1 секунда, вграденият вентилатор заработва до 5 секунди.

## 7. Употреба

### 7.1 Зареждане на акумулатора

Плъзнете напред акумулатора **напълно до упор** в гнездото (2).



Индикаторът (3) започва да мига.

**Забележка:** За да проверите нивото на зареждане на Li-Ion акумулатори, първо извадете акумулатора от зарядното устройство и тогава натиснете бутона върху батерията.

### 7.2 Поддържащо зареждане

Когато процесът на зареждане приключи, зарядното преминава автоматично в режим поддържащо захранване.

Акумулаторната батерия може да остане в зарядното устройство и така ще е винаги готова за употреба.



Индикаторът (3) свети непрекъснато.

## 8. Неизправности

### 8.1 Аларменият индикатор (4) свети непрекъснато



Батерията не се зарежда. Температурата е твърде висока или ниска. Веднага след като температурата възвръгне нива между 0 °C и 50 °C, процеса на зареждане ще се стартира автоматично.

### 8.2 Аларменият индикатор (4) премигва



- Батерията е дефектна. Извадете я веднага от зарядното устройство.
- Батерията не е поставена правилно в гнездото (2). Виж глава 7.1.

## 9. Ремонти

Извършването на ремонти дейности върху зарядното трябва да се извършва само от квалифицирани електротехници. Ако захранващият кабел на уреда е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или от звено „Обслужване на клиенти“ или друго квалифицирано лице. При нужда от ремонтни дейности се свържете с представителя на METABO за страната ви. Адресите на оторизираните представители можете да намерите на [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 10. Екология

Спазвайте националните разпоредби за рециклиране на излезлите от употреба машини, аксесоари и опаковки.



Само за страните – членки на ЕС:

Никога не изхвърляйте електрическите инструменти при битовите отпадъци!

В съответствие с Европейските директиви 2002/96/ЕС за използвани електронни и електрически съоръжения и изпълнението им в националните правни системи, използваните електрически инструменти трябва да бъдат събирани отделно и предавани за рециклиране.

## 11. Технически данни

Разяснение към таблицата на стр. 3.

**U** = Напрежение на акумулаторите

**C** = Капацитет на акумулаторите

**I** = Заряден ток

**t** = Време за зареждане<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> В зависимост от остатъчния капацитет и от температурата на акумулаторната батерия реалните времена за зареждане може да се различават от дадените в таблицата.

Препоръчителна околна температура при зареждане: 0 °C до 50 °C.

Промени в резултат на техническия прогрес за запазени.



Уред с клас на защита II



Променлив ток